

## **QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ DINH DƯỠNG CUNG CẤP (SNAP)**

### **QUYỀN LỢI CỦA BẠN**

- Bạn có quyền nộp đơn trong giờ làm việc vào cùng ngày bạn liên hệ với văn phòng. Bạn có thể nộp đơn của mình miễn là nó chứa tên, địa chỉ và chữ ký của một thành viên gia đình trưởng thành có trách nhiệm hoặc đại diện được ủy quyền.
- Bạn có quyền phỏng vấn qua điện thoại nếu bạn không thể đến văn phòng để phỏng vấn với nhân viên phụ trách do tuổi tác, khó khăn trong vận chuyển, bệnh tật hoặc khó khăn khác theo quy định của cơ quan.
- Bạn có quyền yêu cầu một cuộc hội thảo và / hoặc phiên điều trần công bằng, bằng miệng hoặc bằng văn bản, khi bạn không đồng ý với bất kỳ quyết định nào về đơn đăng ký hoặc trường hợp của bạn. Bạn có quyền trao đổi với tư vấn pháp lý về bất kỳ quyết định nào về đơn đăng ký hoặc trường hợp của bạn.
- Bạn có quyền nhận được thông báo bằng văn bản về bất kỳ quyết định nào về đơn đăng ký hoặc trường hợp của bạn và các lợi ích trở lại khi xảy ra lỗi lợi ích của cơ quan đối với trường hợp của bạn.
- Bạn có quyền yêu cầu hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho những người có trình độ tiếng Anh hạn chế và / hoặc trợ giúp / dịch vụ phụ trợ hoặc các sửa đổi hợp lý khác cho người khuyết tật.

### **TRÁCH NHIỆM CỦA BẠN**

- Bạn có trách nhiệm cung cấp thông tin chính xác và đầy đủ về đơn đăng ký của bạn và nhân viên của bạn.
- Bạn có trách nhiệm hợp tác đầy đủ với nhân viên của Bang và Liên bang trong đánh giá Kiểm soát chất lượng đối với trường hợp của bạn.
- Bạn có trách nhiệm không bán, trao đổi hoặc cho đi thẻ Chuyển khoản trợ cấp điện tử (EBT) SNAP của bạn và không sử dụng các lợi ích của bạn để thanh toán tài khoản tín dụng hoặc các khoản nợ hoặc hóa đơn tư nhân.
- Bạn có trách nhiệm tuân thủ mọi yêu cầu công việc như được giải thích bởi nhân viên của bạn.
- Bạn có trách nhiệm cung cấp số An sinh Xã hội (SSN) cho mỗi người được yêu cầu hỗ trợ.
- Bạn có trách nhiệm báo cáo và xác minh các chi phí gia đình được phép (nơi ở, tiện ích, chăm sóc trẻ em, thanh toán hỗ trợ trẻ em, y tế, nếu có) để nhận khoản khấu trừ cho chi phí tương ứng.
- Báo cáo thay đổi: Bạn phải báo cáo các thay đổi sau trong vòng 10 ngày kể từ ngày bạn biết về thay đổi: thay đổi hơn 125 đô la trong tổng thu nhập kiếm được hoặc thu nhập chưa kiếm được; thay đổi nguồn thu nhập; thay đổi thành phần hộ gia đình; thay đổi nơi cư trú và bất kỳ thay đổi chi phí nơi trú ẩn; thay đổi nghĩa vụ pháp lý để trả tiền nuôi con; thay đổi tài nguyên lòng, như tiền mặt, cổ phiếu, trái phiếu và tài khoản ngân hàng. Các thành viên hộ gia đình ABAWD phải báo cáo khi giờ làm việc của họ giảm xuống dưới 20 giờ mỗi tuần hoặc trung bình 80 giờ mỗi tháng.

- **Lưu ý: Nếu một thành viên trong gia đình nhận được tiền trúng xổ số hoặc đánh bạc bằng hoặc lớn hơn \$ 3750, thì hộ gia đình không đủ điều kiện nhận SNAP. Tình trạng không đủ điều kiện tiếp tục miễn là tài nguyên của hộ gia đình vượt quá giới hạn tài nguyên.**

## **CHƯƠNG TRÌNH HIST TRỢ DINH DƯ NNG CUNG CẤP (SNAP)**

### **CÁC MẶT HÀNG ĐỀ MANG THEO PHÒNG VẤN CỦA BẠN**

Để xác định đủ điều kiện nhận trợ cấp SNAP, mẫu đơn phải được hoàn thành và ký tên, hộ gia đình hoặc đại diện ủy quyền của bạn phải được phỏng vấn và phải xác minh một số thông tin trong đơn. Chúng tôi có trách nhiệm giúp bạn có được xác minh cần thiết miễn là bạn hợp tác với chúng tôi trong quy trình này. Cơ quan này sẽ từ bỏ cuộc phỏng vấn trực tiếp để ủng hộ một cuộc phỏng vấn qua điện thoại trên cơ sở từng trường hợp do khó khăn trong gia đình.

Khi bạn đến phỏng vấn ứng dụng của mình, vui lòng thử mang theo bên mình những vật phẩm dưới đây phù hợp với tình huống của bạn và có thể cần thiết cho ứng dụng của bạn:

#### **1. SỐ AN SINH XÃ HỘI**

Số An sinh xã hội cho các thành viên hộ gia đình được bao gồm trong đơn hoặc bằng chứng ứng dụng cho một số.

#### **2. XÁC MINH THU NHẬP**

- a. Trả công, trả phong bì hoặc báo cáo thu nhập trong 30 ngày qua từ chủ lao động của mỗi thành viên trong gia đình có thu nhập.
- b. Nếu bạn tự làm chủ, hãy liệt kê các tờ khai thuế thu nhập liên bang, hồ sơ kế toán hoặc hồ sơ bán hàng và chi tiêu gần đây nhất.
- c. b. Thư giải thưởng cho An sinh xã hội, SSI, Công nhân tử hoặc Bồi thường thất nghiệp, Hưu trí, Cựu chiến binh hoặc Người khuyết tật hoặc Trợ cấp hưu trí, v.v.
- d. Bằng chứng về hỗ trợ và / hoặc thanh toán tiền cấp dưỡng (trừ khi nhận được thông qua cơ quan).
- e. Bằng chứng thu nhập từ tài sản cho thuê.
- f. Bằng chứng thanh toán từ các chương trình do chính phủ tài trợ và bất kỳ thu nhập nào khác.

#### **3. XÁC MINH NGUỒN**

Việc xác minh có thể bao gồm hầu hết các báo cáo ngân hàng hoặc sổ tài khoản gần đây để xác minh số dư tài khoản tiết kiệm / kiểm tra, bằng chứng chứng chỉ tiền gửi, cô phiếu, trái phiếu, v.v., chứng thư và biên lai thuê của tài sản. Tài nguyên thuộc về những người nhận TANF hoặc SSI không được tính.

#### **4. XÁC MINH MỞ RỘNG**

- a. a. Tuyên bố từ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em hoặc người giữ trẻ với địa chỉ nhà, số điện thoại của họ và số tiền và tần suất bạn trả cho việc chăm sóc trẻ.
- b. b. Bằng chứng về chi phí y tế (đối với các thành viên trong gia đình bị khuyết tật hoặc từ 60 tuổi trở lên) được lập hóa đơn sau khi Trợ cấp y tế, Medicare hoặc bảo hiểm đã thanh toán. Điều này bao gồm thuốc, bác sĩ, hoặc hóa đơn bệnh viện, thanh toán bảo hiểm, vv
- c. c. Bằng chứng về tiền thuê nhà hoặc thế chấp, bảo hiểm nhà ở, thuế và các chi phí tiện ích, bao gồm sưởi ấm, làm mát và điện thoại.

#### **5. THÔNG TIN KHÁC**

- a. Bằng chứng cư trú (thuê hoặc nhận thế chấp, hóa đơn tiện ích, vv).
- b. Bằng chứng về danh tính (bằng lái xe, giấy khai sinh, giấy chứng nhận công việc hoặc trường học, v.v.).

- c. Thẻ hoặc tài liệu của Dịch vụ Di trú và Nhập tịch Hoa Kỳ (USCIS), nếu bạn không phải là công dân Hoa Kỳ và được bao gồm trong đơn này.
- d. Thông báo từ cơ quan ngoài tiểu bang nếu trước đó bạn đã nhận được hỗ trợ ở một tiểu bang khác.

### SNAP Quy mô hộ gia đình và thu nhập mức nghèo 130%:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
\$1396	\$1888	\$2379	\$2871	\$3363	\$3855	\$4347	\$4839	\$5331	\$5823

**Lưu ý: Nếu có hơn mười (10) thành viên trong gia đình, hãy thêm \$492 cho mỗi người**

**Lưu ý: Tổng thu nhập: (Đây là số tiền trước khi trừ thuế và các khoản khấu trừ.) Hãy nhớ thêm tất cả thu nhập - tiền lương, trợ cấp nuôi con, an sinh xã hội, SSI, thất nghiệp, v.v. để so sánh với số tiền trên biểu đồ trên.**

Theo luật pháp dân quyền Liên bang và các quy định và chính sách về quyền dân sự của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), USDA, Cơ quan, văn phòng và nhân viên của họ và các tổ chức tham gia hoặc quản lý các chương trình của USDA bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu sắc, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tín ngưỡng tôn giáo, khuyết tật, tuổi tác, niềm tin chính trị hoặc trả thù hoặc trả thù cho hoạt động dân quyền trước đó trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào do USDA thực hiện hoặc tài trợ.

Những người khuyết tật cần phương tiện truyền thông thay thế cho thông tin chương trình (ví dụ: Chữ nổi, chữ in lớn, âm thanh, Ngôn ngữ ký hiệu của Mỹ, v.v.), nên liên hệ với Cơ quan (Tiểu bang hoặc địa phương) nơi họ nộp đơn xin trợ cấp. Những người bị điếc, lảng tai hoặc khiếm thính có thể liên hệ với USDA thông qua Dịch vụ Chuyển tiếp Liên bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.

### Tuyên Văn Không Kỳ Thị

Theo luật dân quyền của liên bang, các quy định và chính sách dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, hay USDA), USDA, các Cơ Quan, văn phòng, nhân viên, và các viện của ban này tham gia hoặc quản lý các chương trình của USDA, không được kỳ thị dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, phái tính, tín ngưỡng tôn giáo, tình trạng tàn tật, tuổi tác, niềm tin chính trị, trả thù hoặc trả đũa hoạt động dân quyền trước đó trong bất cứ chương trình hay hoạt động nào do USDA thực hiện hay bảo trợ.

Người bị tàn tật cần cách giao tiếp thay thế khác để biết thông tin của chương trình (như chữ nổi Braille, chữ in cỡ lớn, băng ghi âm, ngôn ngữ ký hiệu của Mỹ, ...) nên liên lạc với Cơ Quan (của tiểu bang hoặc địa phương) nơi họ làm đơn xin quyền lợi. Người bị điếc, khó nghe hay bị tàn tật âm ngữ có thể liên lạc với USDA qua Dịch Vụ Tiếp Âm của Liên Bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, còn có thông tin chương trình ở những ngôn ngữ khác.

Để gửi than phiền về kỳ thị trong chương trình, xin điền thông tin vào Mẫu Than Phiền Kỳ Thị trong Chương Trình của USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form), (AD-3027) có trực tuyến tại:

[How to File a Complaint](#), và ở bất cứ văn phòng nào của USDA, hoặc gửi thư đến USDA và cho biết trong thư tất cả thông tin yêu cầu trong mẫu đơn. Gọi số (866) 632-9992 để xin một mẫu đơn than phiền. Gửi mẫu đơn đã điền thông tin hoặc thư của quý vị đến USDA qua:

- (1) thư tín: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

- (2) điện sao (fax): (202) 690-7442; hoặc
- (3) điện thư (email): [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Cơ sở này là nơi cung cấp cơ hội bình đẳng.